



Kühnsdorfer Egidiusbote

# OSTERN 2023 VELIKA NOČ

Sinško farno pismo

*Halleluja, Jesus lebt!*

*OSTERN ist  
das Hochfest des Glaubens,  
das Fest der Verheißung,  
das Fest der Erlösung,  
das Fest der Auferstehung,  
das Fest des Lebens,  
das Fest der Ewigkeit,  
das Fest der Herrlichkeit  
im Angesichte Gottes.*

*Seine endgültige Zusage  
an uns Menschen, indem ER  
uns durch seinen Tod und  
seine Auferstehung mit  
hineingenommen hat in  
seine ewige Herrlichkeit.*

*Frei nach Heinz Pangels*



## Gesegnete Ostern-Veselo veliko noč



## Ostergedanken

*Ein neuer Tag erwartet dich einmalig jeder Augenblick Zeit ist dir geschenkt jede Minute kann ein Abenteuer sein das Heute ist morgen gestern.*

*Jeder Lichtstrahl, jeder stützende Hand bringt dich von der Dunkelheit zum Licht ohne Worte im Einklang mit dir und dem Menschen, der gerade in deiner Nähe ist. lasst uns aufbrechen keine Sekunde versäumen dem Licht entgegen (Susanne Thomas)*

Dieses Gedicht hat mich berührt. Drückt es doch aus, welche Gedanken ich gerade zu Ostern habe und welche Bedeutung die Auferstehung Jesu für mich hat. Für mich heißt das, wieder aufmerksam zu werden für das Wesentliche im Leben. Nachdenken darüber, ob ich selbst in einem guten Kontakt mit mir bin und damit auch mit den Menschen, die mir am nächsten stehen.

Dabei schaue ich auf meinen eigenen Lebensweg. Worauf ich stolz bin und was mich glücklich macht, was ich schätze und wofür ich dankbar bin, aber auch, was ich an meinem Lebensstil ändern will.

Die moderne Zeit hat soviel Neues gebracht: viele Bequemlichkeiten und Annehmlichkeiten, viele Erkenntnisse und Errungenschaften. Und trotzdem: Wir haben dem Leben Jahre hinzugegeben, aber nicht den Jahren das Leben.

Nehmen wir uns die Zeit – JETZT –, um mit Gott zu reden, alte Bekannte, Freunde anzurufen, oder einmal ein Selbstgespräch zu führen. Nehmen wir uns die Zeit und schauen um uns herum, wie schön unsere Welt eigentlich ist. Heute und jetzt ist die Zeit, um vieles auch wieder gut zu machen.

Wir können Licht und Wärme verschenken. Das kostet nichts. Licht und Wärme sind das, was wir Menschen brauchen. Eigentum und Besitz nützen uns nichts, wenn wir nicht die Wärme eines anderen Menschen spüren.

Dadurch bleiben wir nicht in der Finsternis, vielmehr werden wir nach und nach den Raum mit Licht füllen.

Die Worte „DAS PARADOXE DER ZEIT“ von George Carlin können uns Wegweiser in dieser österlichen Zeit sein.

### Denk daran...

„Denk daran, mehr Zeit mit deinen Lieben zu verbringen, weil diese nicht für immer da sein werden.“

Denk daran, ein paar liebe Worte zu dem zu sagen, der bewundernd zu dir aufschaut, weil diese kleine Person bald erwachsen sein wird und deine Seite verlässt.

Denk daran, jemanden, der dir nahe steht zu umarmen, weil das der einzige Schatz ist, den du mit deinem Herzen geben kannst und der keinen Cent kostet.

Denk daran „ich liebe dich“ zu deinem Partner und deinen Lieben zu sagen, aber es vor allem auch zu meinen. Ein Kuss und eine Umarmung werden Schmerzen lindern, wenn es aus deinem tiefen Inneren kommt.

Denk daran, Hände zu halten und den Augenblick zu genießen, denn eines Tages wird es diese Person nicht mehr geben.

Nimm dir Zeit zu lieben, zu sprechen und die wundervollen Gedanken zu teilen. Und denke immer daran:

Das Leben wird nicht an den Atemzügen gemessen, sondern an den Momenten, in denen es dir den Atem raubt.“

Lassen wir uns davon anstecken, Licht zu sein und die Fähigkeit zu entwickeln, jeden Augenblick wahrzunehmen und einfach das Wichtige vom Unwichtigen zu unterscheiden.

Machen wir uns auf den Weg. Lassen wir Vergangenes hinter uns und schauen wir mutig nach vorne.

Ostern führt uns aus der Dunkelheit zum Licht, durch alle Traurigkeiten hindurch und schenkt uns die Zuversicht, dass wir geborgen sind in Gottes schützender Hand.

In diesem Sinne wünsche ich uns allen ein gesegnetes Osterfest

I. M. PGR

## Velikonočni vzklik

Oj velika noč —  
Kristus vstal je,  
aleluja!

V vernih srcih  
se sedaj  
novi dan prebujal  
v upanju na odrešenje,  
da po smrti  
novo bo življenje —  
Kristus res je vstal!

Kaj potrti, v strahu  
bi hodili s trnjem  
na nogah in v roki,  
ki nam ostro  
v dušo sega?  
Saj v bližini Križanega —  
v upanju in veri  
res globoki —  
rešeni smo zlega.

Križ — ljubezen božja  
daje duši spev visoki —  
aleluja!



## Slava tebi, Zveličar!

V jutranjo tišino  
aprilskega dne  
so nevidne strune  
zabrmele: Aleluja.

Prežeta narava  
z mirom in kadilom  
se je poklonila  
Vstajenju.

Začetnik življenja  
je podaril prostost  
božjih otrok.

Vsaka bit  
je v Tvojo slavo  
vzkliknila: Aleluja.

Jože Aleksij Markuža



Firmung  
und  
Bischöfliche Visitation  
in Kühnsdorf  
Sv. birma v Sinčevasi  
Samstag, 6. Mai 2023 um 10 h

**10.00 Uhr:** Empfang des hochw. Herrn Bischofs  
durch die Pfarrgemeinde, Behörden  
und Vereine.  
**Festgottesdienst mit hl. Firmung**

Nach 8 Jahren findet heuer wieder die bischöfliche Visitation und Firmung in Kühnsdorf statt. Bischof Dr. Joaef Marketz wird unsere Pfarre besuchen und das hl. Sakrament der Firmung spenden. Als Nachfolger der Apostel hat er die verschiedenen Weisen des Apostolates in seiner Diözese zu fördern und dafür zu sorgen, dass die wahre Lehre Christi verkündet, die Einheit der Kirche verwirklicht und die hl. Sakramente gespendet werden. Er hat die Gläubigen auf ihre Pflichten hinzuweisen und sie ermahnen den synodalen Weg zu gehen und die religiöse Erneuerung mitzutragen.

Po osmih letih bo letos v soboto 6. maja spet sv. birma. G. škof dr. Jože Marketz bo nas obiskal kot naslednik apostolov in delil zakrament sv. birmen. Molimo, da bo ta dogodek za Sinčevas dan milosti, za birmance pa duhovna ubogatitev.

Die Pfarrangehörigen sind zum Empfang des hochwürdigsten Herrn Bischofs am Samstag dem 6. Mai 2023 um 10 Uhr herzlich eingeladen. K sprejemu g. škofa dr. J. Marketza v soboto 6. 5. 2023 ob 10 uri so vsi verniki sinške fare lepo vabljeni.



**Unsere Firmkandidaten:**

Drofelnik Gal, Drofelnik Nik, Innerwinkler Philipp, Radeschnig Julian, Radeschnig Niklas, Serno Luka, Smrtnik Sebastian, Wutte Jessy James, Dörr Lisa-Marie, Gutmann Chayenne, Maloveršnik Tamina, Werkl Marie.

*Frau Annemarie Dobnik, Frau Martina Frantar und Herr Elias Dobnik haben unsere Firmlinge begleitet. Herzlichen Dank für die Mühen!*



Blaßnegger Selina, Dolinšek Leon, Erjavec Jan, Gries Fabio, Habjanič Elias, Ivkovič Sandro, Krall Ayleen, Krall Lara, Krauland Felix, Kröpl Marcel, Kunzl Amalia, Melischnig Tobias, Perdacher Niklas, Pongratz Emma, Puschl Markus, Schöpfer Noemi, Schwarz Noel, Seebacher Anna, Špes Leonie, Tschernitz Selina, Wallner Emanuel, Wieser Oskar, Zechner Jonas.

Die schulische und außerschulische Vorbereitung auf die hl. Erstkommunion liegt in den Händen von Dipl. Rel. Päd. Frau Veronika Podgornik. Vergelt's Gott für die Mühen. Hvala lepa za pripravo.



# Karwoche und Ostern in Kühnsdorf Veliki teden in velika noč v Sinčevasi



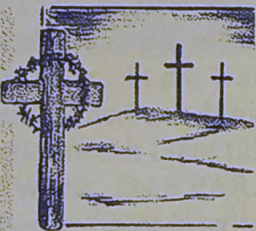
**Palmsonntag:** Einzug Jesu in Jerusalem – Hosanna !  
**Cvetna nedelja :** Jezus gre slovesno v Jeruzalem

8 h sv. maša in blagoslov cvetja in presencev v cerkvi  
½ 10 h Palmprozession von der Kirche in den Park. Dort hl. Messe und Palmweihe. ( Bei Schlechetter ½ 10 h in der Kirche)



**Gründonnerstag:** Erinnerung an das Letzte Abendmahl  
**Veliki četrtek:** Spomin na zadnjo večerjo z Jezusom

18 h Beichtgelegenheit  
19 h Abendmahlmesse



**Karfreitag:** Jesus stirbt am Kreuz – strenger Fasttag  
**Veliki petek:** Jezus umre na križu – strog post

11 h Karfreitagsratschen der Kinder  
15 h Kreuzwegandacht in der Kirche  
19 h Karfreitagsliturgie - obredi velikega petka



**Karsamstag:** Erinnerung an die Grabesruhe Jesu  
**Velika sobota:** Jezus počiva v grobu

6 h stille Feuer- und Wasserweihe vor der Kirche  
Segnung der Osterspisen – blagoslov velikonočnih jedil  
**Nur im Leitgeb-Park um 11 h um 12 h um 14 h**



**Ostersonntag: Auferstehung Jesu von den Toten**  
**Velika noč: Jezusovo vstajenje od mrtvih**

5 h Auferstehungsfeier – Osternachtliturgie – obredi velike noči  
8 h velikonočna sv. maša  
½ 10 h Ostergottesdienst

Ein gesegnetes Osterfest, Freude, Licht, Hoffnung und Lebenslust aus der Freude des auferstandenen und verherrlichten Herrn Jesus Christus

wünschen allen Kühnsdorfer Pfarrangehörigen der Pfarrer und der Pfarrgemeinderat  
Vsem sinškim vernikom vesele in milostipolne velikonočne praznike: *župnik in farni svet.*

Homepage: [www.kath-kirche-kaernten.at/kuehnsdorf](http://www.kath-kirche-kaernten.at/kuehnsdorf)

Impressum: Herausgeber u. Verleger: R. K. Pfarramt Kühnsdorf, 9125 Kühnsdorf/Sinča vas  
Druck: Druck- & Kopiezentrums der Katholischen Kirche Kärnten, Tarviser Str. 30, 9020 Klagenfurt a. Ws.



Katholische Kirche Kärnten  
KATOLIŠKA CERKEV KOROŠKA